TÒA ÁN NHÂN DÂN QUẬN 11 **THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**	**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**
Số: 16/2025/QĐST-DS	*Quận 11, ngày 16 tháng 01 năm 2025*

QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ

Căn cứ vào Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật Tố tụng dân sự;

Căn cứ vào Biên bản hòa giải thành ngày 08 tháng 01 năm 2025 về việc các đương sự thỏa thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án Dân sự thụ lý số: 420/2024/TLST-DS ngày 12 tháng 12 năm 2024.

XÉT THẤY:

Các thoả thuận của các đương sự được ghi trong Biên bản hoà giải thành về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thoả thuận giữa các đương sự không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn 07 ngày, kể từ ngày lập Biên bản hoà giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thoả thuận đó.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Công nhận sự thoả thuận của các đương sự:

Nguyên đơn: Bà Nguyễn Thị Ngọc H, sinh năm 1973; địa chỉ: số H/A1 đường T, Phường M, Quận 11, Tp.Hồ Chí Minh; địa chỉ liên hệ: số xx/x đường L, Phường M, Quận 11, Tp. Hồ Chí Minh.

Bị đơn: Bà Võ Thị Hồng N; sinh năm 1973; địa chỉ: Số XX/x đường L, Phường N, Quận 11, Thành phố Hồ Chí Minh.

Người đại diện hợp pháp của bị đơn: Ông Tô Hồng P, sinh năm: 1993; địa chỉ: Số Số XX/x đường L, Phường N, Quận 11, Thành phố Hồ Chí Minh - là người đại diện theo ủy quyền (Giấy ủy quyền số công chứng 010445, quyển số 12/2024 TP/CC-SCC/HĐGD ngày 27/12/2024 tại Văn Phòng công chứng Trần Thanh Hải).

2. Sự thoả thuận của các đương sự cụ thể như sau:

2.1. Bà Võ Thị Hồng N có nghĩa vụ thanh toán cho bà Nguyễn Thị Ngọc H số tiền vốn vay là 3.420.000.000đ (Ba tỷ bốn trăm hai mươi triệu đồng), tiền lãi tính từ ngày 01/12/2024 tạm tính đến ngày 30/01/2025 là 3.420.000.000đ x 1%/tháng x 02 tháng = 68.400.000đ (sáu mươi tám triệu bốn trăm ngàn) đồng; tổng cộng là 3.488.400.000đ (ba tỷ bốn trăm tám mươi tám triệu bốn trăm ngàn) đồng.

2.2 Bà Nguyễn Thị Ngọc H đồng ý cho bà Võ Thị Hồng N thanh toán số tiền vốn và lãi nêu trên trong thời gian 06 (sáu) tháng, trong thời gian này bà Nga tiếp tục chịu lãi 1%/tháng cho đến hạn chót ngày 30/6/2025.

Trong trường hợp bên có nghĩa vụ chậm trả tiền thì bên đó phải trả lãi đối với số tiền chậm trả theo mức lãi suất nợ quá hạn quy định tại Khoản 2 Điều 468 Bộ luật Dân sự tương ứng với thời gian chậm thực hiện nghĩa vụ tại thời điểm thanh toán.

2.3 Bà Võ Thị Hồng N cam kết tiến hành nhanh việc mua bán đất và chủ động thông báo cho bà Nguyễn Thị Ngọc H biết khi tiến hành việc mua bán để bà Hạnh sớm nhận lại số tiền đã cho vay.

3. Về án phí: Bà Võ Thị Hồng N chịu tiền án phí là 50.884.000 đồng (Năm mươi triệu tám trăm tám mươi bốn ngàn đồng).

Hoàn lại cho bà Nguyễn Thị Ngọc H số tiền tạm ứng án phí đã nộp là 51.226.000 đồng (Năm mươi mốt triệu hai trăm hai mươi sáu ngàn đồng) theo Biên lai thu tiền tạm ứng án phí, lệ phí Tòa án ký hiệu BLTU/24P số 0050306 ngày 12 tháng 12 năm 2024 của Chi cục Thi hành án dân sự Quận 11, Thành phố Hồ Chí Minh.

Các quyền và nghĩa vụ thi hành án dân sự của đương sự được thực hiện tại cơ quan thi hành án dân sự có thẩm quyền.

4. Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

5. Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự./.

Nơi nhận:
- Đương sự;
- VKSND Quận 11;
- TAND TP.HCM;
- Chi cục THADS Quận 11;
- Các đương sự;
- Lưu: VT, hồ sơ vụ án;

THẨM PHÁN

Lý Trần Ngọc Phương